

Gué
Labeurindine
V^o 5.



TABLE THÉMATIQUE.

1
AIMEZ-MOI

And^{te} *Priz.*

(Adaptation) En regar_dant ce front plein de candeur.
(Texte original) En regar_dant vo_gra_cieux maintien

2
VOUS PARLEZ MAL DE MON AMI

All^o *Mod^{to}*

(Adaptation) Vous par_lez mal de mon a_mi,
(Texte original) Ou a_dit mal de mon a_my.

3
CHANSON DE L'INFANTE

Mod^{to}

(Traduction) La reine é_tait lan_guis_san_te
(Texte original) Ha_blandus es_ta_ba la rei_na.

4
LE ROUSSIGNOLET (avec acoel de flûte)

And^{te} *Priz.*

(Texte original) Il est ve_nu le pe_tit oy_si_llon.
(Adaptation) Aux premiers temps de la bel_le sai_son.

5
LADINDERINDINE (à 2 voix)

All^o *Mod^{to}*

(Adaptation) J'ai cou_ru dès le ma_tin,
(Texte original) M'y le_vay par ung ma_tin.

6
LES TROIS BELLES DEMOISELLES (à 3 voix)

And^{te} mosso.

(Adaptation) Où vont_elles tout là_bas, Les trois belles
(Texte original) De là la ri_vière sont Les trois gentes

PARIS,

AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HENRI HEUGEL,

ÉDITEUR - PROPRIÉTAIRE POUR TOUTS PAYS.

Droits de reproduction et de traduction réservés.

Poulalion
MAISON MUSICALE

2, Passage Giboin, VICHY

39, Rue des Petits-Champs, PARIS

Digitized by

UNIVERSITY OF MICHIGAN

Poulalion
MAISON MUSICALE

2, Passage Giboin, VICHY
39, Rue des Petits-Champs, PARIS

Original from

UNIVERSITY OF MICHIGAN

SIX CHANSONS DU XV^e SIÈCLE

1

Adaptation moderne
de

LOUIS POMEY

N^o 5

LADINDERINDINE

A 2 VOIX

Musique
de

PAULINE VIARDOT

All.^{to} moderato.

CHANT

2^d dessus.

PIANO

All.^{to} moderato.

p

Ped

ne, La_din_de_rin - de - ne, La_din_de_rin - din.

1^{er} dessus. *gaiement*

(Adaptation) J'ai cou - ru dès le ma - tin, De_van - çant la pâle - au - ro - re,

(Texte original) My le - vay par ung ma - tin, Plus ma - tin que ne sou - la - ye,

Ladin_derin_

Ped

Ped

Ped

Paris, AU MÉNESTREL, 2^{bis} Rue Vivienne

H. 6281

HENRI HEUGEL, Editeur

Pour cueil - lir, dans le jar -
Men en - tray en nos jar -

- di - ne, La - din - de - rin - de - ne, La - din - de - rin - din.

Ped Ped

- din, La fleu - ret - te qu'il a - do -
- din, Pour cuei - llir la gi - rou - fla.

Ped Ped Ped

- de
La - din - de - rin - di - ne, La - din - de - rin - de - ne, La - din - de - rin - din.

Ped Ped Ped Ped Ped

cresc.
La fau - vette au point du jour Pré - lu - dait sous le feuil - la
Ren - con - tray le rou - si - gnou, Qui é - tait des - sous l'om - bra

H. 6281

ge.
de.

La_din_derin - di - ne, La_din_derin - dè - ne,

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped

O fau_vette, ô mon a_mour, Va por -
Rou - si - gnon, beau rou - si - gnon, Va moy

La_din_derin - din.

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped

-ter ce doux mes - sa ge.
fai - re ung mes - sa ge

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped

La_din - de_rin - di - ne, La_din - de_rin - dè - ne, La_din - de_rin - din, din.

Ped ⊕ Ped

H. 6281

f

Cher_che, cher_che le _ plus gai, C'est pour lui que je _ t'en _
 Au plus gen _ til com _ pai _ gnon Qui soit dans tou _ te _ l'ar _

din. La_din _ de_rin _ din

Ped $\oplus$ *Ped*

_voi _ e.
 _ma _ de.

mf

La _ din _ de_rin _ di _ ne, La _ din _ de_rin _ de _ ne, La _ din _ de_rin _ din.

$\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped*

De ve _ lours est son man _ teau, Tout bro _ dé d'or et de
 Por _ te pour _ point de ve _ lours, Et la chaus _ se d'é _ car _

La_din _ de_rin _ din,

$\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$

H. 6281

soi - la e . te .

La_din_de_rin - din, din, din, La_din_de_rin -

Ped

Ah!

- di - ne, La_din_de_rin - de - ne, La_din_de_rin - din, La_din_de_rin -

Ped

ahl ahl

- di_ne, La_din_de_rin - de_ne, La_din_de_rin - din.

Ped

LAURENCE

LA PERLE
OPERA DE FÉLIX
2. Complete. Hordis mer
3. Romance. — Zora je cda
4 bis. La même pour mezz
5 bis. Trio. Chez notre
6 bis. Ballade du grand Esprit
7 bis. La même pour mezz
8. Air. J'aspire et j'our
9 bis. Les mêmes pour baryt
10. Boléro. — La belle fée
8 bis. Duo. — Enfin on se
9. Air de fête. — Quand sur
9 bis. Les mêmes pour mezzo
10. Duo. Tu sais com
11. Quatuor. — Dans mon
12. Complete du Méné. C
13 bis. Les mêmes pour baryt
13. Duo. — Ah ! mon ami, j
14. Air avec chœur. — Je
14 bis. La même sans chœur

e-vals — Bientôt
même pour mezzo

PSYCHÉ
OPÉRA D'AMBRO
2. Air de Psyché. — Ah! si j'a
2 bis. Le même pour mezzo
3. Mélodie. — O Neptune, D
3 bis. Le même en ut, pour
4. Air de Narcisse. — Des Die
3 bis. Le même pour contr.
5. Romance d'Eros. — O
5 bis. La même en ut, pour

même en ré b, po
O charmante ma

6 bis. Récit et Andante, ext
 8. Chœur des symphes. —
 9. Cantabile — Solo —
 10 bis. Le même en fa, pour
 11. Couplets de Marcère —
 10 bis. Les mêmes en la, pour
 10 ter. Les mêmes en fa, pour
 11. Air Le Pêcheur — Les
 11 bis. Le même pour mezzo-
 12. Duo. — J'ai vu s'ont-
 12 bis. Récit et Andante —
 14. Chanson à Bacchus. — Le
 14 bis. Le même pour
 16. Arioso. — J'ai cru vain
 16 bis. Le même en fa, pour
 17. Romance du sergent
 17 bis. Récit et Andante —
 18. Invocation à la Nuit. —
 18 bis. Le même en fa, pour
 19. Air de l'estasi (S.). — Cou-
 19 bis. Le même pour mezzo-
 20. Chanson du père.
 20 bis. Le même pour baryton
 21. Duo. — Vous deux
 22. Mélodie. — Pour vain
 22 bis. Le même en sol, pour
 23. Invocation de Neptune —
 23 bis. Le même pour ténor.
 24. Grand trio. — Non ce n'est
 et B.).

ante du trio. — (

abuser ma tendres

24 ter. Le même pour contraindre
25. Imprécations d'Eros. — Je
25 bis. Les mêmes pour contraindre

OPÉRA DE G

2. Couplets d'Antonio. — *La c'est
jeune* (M. S.)

3. Air de Bondel. — *O Rich-
ard*

5. Airéto de Laurette. — *Je
terai tout* (S.).

6. Chanson à 4 et 2 voix. — *Je
les yeux* (B. S.).

8. Chanson du sultan. — *Alad*

10. Air de Richard. — *Si l'ontre*

11. Romance à 1 et 2 voix. — *—*

17. Ronde. — *Et si et ses* (L.)

LE ROI (L)

MUSIQUE DE LE

1. Duo. — *Sais-tu que pour*

1 bis. Chanson à 2 voix, exte
1 ter. Le même. — *Au*

2. Couplets comiques. — *Il*

3. Sérénade à 2 voix. — *Du*

3 bis. Le même. — *Au*

4. Couplets. — *Marguies*

5. Scène et Romance. — *—*

6 bis. Le même. — *—*

8 bis. Le même. — *pour meez*

9. Couplets. — *N'ai-je pas l*
1 bis. Le même. — *—*

Ah ! quelle offens

12. *Chanson. — Au Châtelet (2 S)*
13. *Bonadeau. — Qui, palam*
14. *— Porter l'épée*
15. *Complets de la Dévotion. — F*
17. *Duo. — Je suis Benoit (S)*

LE SONGE D'UN
MUSIQUE D'AMBRO
1. *Chanson. — Allons, que*
1 bis. *La même, pour ténor*
2. *Air chanté par M. BATAILL*

par Mes UGALDE et
notte chantée par

4. Trio, chanté par M^{me} UGAR
Roi Richard, pour mezzo.
- 4 bis. La même, pour basse.
5. Trio, chanté par M^{me} UGAR
TAILLE. — OÙ COURRÉS-
TU ?
6. Couplets, chantés par M. C.
que cette nuit. . . .
- 6 bis. Les mêmes, pour basse.
7. Romance, chantée par M.
image si chère. . . .
- 7 bis. La même, pour basse.
8. L'ivresse, scène et couplet
Couderec — Je trouve ai

mêmes, pour baryt
ch. par Mme Head

10. Chœur des Gardes-Chasse
11. Ballade, chantée par M. LOMBRE
12. Duo, chanté par M^{me} BAZIL
Rt s'il vous faut.
13. Stances chantées par M. COUDRE
- 14 bis. Les mêmes, pour les 1^{ers} 13 ter Stances et Vocalises
15. UGALE et M. COUDRE
16. Vision, chanté par M^{me} UGALE
— Si pour toujours.
17. Duo, chanté par M^{me} UGALE
— Si pour toujours.
18. Air chanté par M^{me} UGALE
19. Romance, chantée par M^{me} UGALE
— Si pour toujours.

nté par Mlle Gaim
suis trahi . . .

19. Le Rêve chanté par Mme Ue
19 bis. Le même pour mezzo-
20. Romance chantée par M. Co
20 bis. La même pour baryton
21. Chant national chanté par $\frac{1}{2}$ G
Dieu le veut.